



GROUNDING CABLE REELS



GROUNDING CABLE REELS

- These cable reels are delivered with yellow-green H05 V-F unipolar cable.
- See the features of the different models at the pages indicated in the table.
- Suitable to eliminate the electrostatic loads (ex.: hydrocarbon transfer truck, fuels, combustible material).
- The selection of the required model should be made by customer according to the foreseen use. User has the responsibility to check that the selected model is suitable for his working place.



KABELAUFROLLER FÜR ERDUNG

- Diese Kabelaufroller haben einpolige gelb-grüne Kabel H05 V-F.
- Die Eigenschaften der verschiedenen Modelle sind auf den in der Tabelle angegebenen Seiten nachzulesen.
- Sie sind geeignet, um elektrostatische Ladung (z.B. LKW mit Ausfluss von Kohlenwasserstoff, Kraftstoffen, brennbaren Stoffen) zu entfernen.
- Die Auswahl zwischen den verschiedenen Modellen sollte der Kunde im Hinblick auf den vorgesehenen Verwendungszweck treffen. Der Anwender hat die Verantwortung festzustellen, ob das Modell für seinen Arbeitsraum geeignet ist.



ENROULEURS DE CABLE POUR MISE A' LA TERRE

- Ces enrouleurs sont livrés avec câble unipolaire H05V-F de couleur jaune/vert.
- Voir les caractéristiques des différents modèles aux pages indiquées dans le tableau.
- Convenables pour éliminer des charges électrostatiques (ex.: camions pour transvasement hydrocarburé, carburants, matériaux inflammables).
- Le choix parmi les différents modèles doit être effectué par le client en prévision de l'usage. L'utilisateur a la responsabilité de contrôler que le modèle soit convenable à son milieu de travail.



ENROLLADORES PARA LA TOMA DE TIERRA

- Este prolongador tiene un cable unipolar H05 V-F en color amarillo/verde.
- Para las características de diversos modelos ver el catálogo en la página indicada en la tabla.
- Sirve para eliminar cargas electroestáticas (ejemplo: camión de trasvase carburante).
- La elección del modelo debe efectuarse en base al trabajo que vaya a hacerse. El usuario tiene la responsabilidad de controlar que el modelo se adapte al lugar de trabajo.

OPTIONAL

These cable reels can be eventually delivered with clip. Available clips on request:

Ces enrouleurs peuvent déjà être éventuellement livrés avec pince. Pinces applicables sur demande:

Diese Kabelaufroller können bereits mit Massezangen geliefert werden. Verfügbare Zangen auf Anfrage:

Estos enrolladores pueden ser ya provistos con la pinza. Pinzas disponibles por demanda:

ART. 724

- Extra charge for clip installation.
- Supplément pour application pince.
- Zuschlag für Zangenaufbau.
- Suplemento por aplicación pinza.

ART. 926 N

- Black clip, 400 Amp, length mm 255.
- Pince noire, 400 Amp, longueur mm 255.
- Schwarze Zange 400 Amp., Länge mm 255.
- Pinza negra 400 Amp., longitud mm 255.

ART. 925 N

- Black clip, 220 Amp, length mm 255.
- Pince noire, 220 Amp, longueur mm 255.
- Schwarze Zange 220 Amp., Länge mm 255.
- Pinza negra 220 Amp., longitud mm 255.

ART. 314 N

- Black clip, 150 Amp, length mm 176.
- Pince noire, 150 Amp, longueur mm 176.
- Schwarze Zange 150 Amp., Länge mm 176.
- Pinza negra 150 Amp., longitud mm 176.



926



925



314

9006



5836/XF



5834/XF

5832/XF

4106



4116

6198/PRC



6195/PRC

6193/PRC

1711



1712

7116



6195/PRC/IP65

6193/PRC/IP65



Manufactured according to standard:
Construit selon norme:
EN 61242 EN 60335-1



These products comply with Directives:
Produits conformes aux Directives:
2006/95/CE 2006/42/CE 2002/95/CE

Number of conductor Nombre des conducteurs Anzahl der Leiter Número de conductores	Conductors section, sqmm Section des conducteurs en mm ² Querschnitt der Leiter, qmm. Sección des conductores	Metres of coiled cable Mètres de câble enroulés Aufgerollte Kabellänge in Metros de cable enrollado	Art.	Protection	Slipping capacity (A) Portée collecteur (A)	Clip art. 723 Pince art. 723	Cable diameter, mm. Diamètre du câble mm	Insulating power Tension d'isolation	Cable type	For details see page: voir page:
1 x	2,5	15 + 1,5	5836/XF	IP42	10	no	5,5	2,5 KV	H05 V-F	110-111
		28 + 2	6198/PRC							116-117
1 x	6	6 + 1	9006	IP42	10	no	5,5	2,5 KV	H05 V-F	109
		12,5 + 1,5	5834/XF							110-111
		12,5 + 1,5	5834/XF/723							136-137
		15 + 1	4106							114-115
		24 + 2	6195/PRC	116-117						
		24 + 2	6195/PRC/723	136-137						
		22 + 2	6195/PRC/IP65	120-121						
		22 + 2	6195/IP65/723	136-137						
1 x	16	8,5 + 1,5	5832/XF	IP42	40	no	8	2,5 KV	H05 V-F	110-111
		10 + 1	4116							114-115
		15 + 2	6193/PRC	116-117						
		15 + 2	6193/PRC/IP65	120-121						
		20 + 2	7116	122-123						
		30 + 2	1711	124-129						
1 x	25	30 + 2	1712	IP65	100	no	10	2,5 KV	H05 V-F	124-129



UNIPOLAR CABLE REELS, WITH EXPLOSION PROOF CLIP FOR GROUNDING.

5834/XF/723



12,5+1,5 m of cable 1x6mm²

6195/PRC/723



24+2 m of cable 1x6mm²

6195/IP65/723



22+2 m of cable 1x6mm²
Protection degree IP65



UNIPOLAR CABLE REELS, WITH EXPLOSION PROOF CLIP FOR GROUNDING.

REEL FEATURES

- The cable reel is not explosion proof.
- Install the cable reel in "Safety Zone", according to directive 99/92/CE.
- Yellow-green H05 V-F unipolar cable 1x6sqmm.
- Cable reel features see pages 110-116-120.

CLIP FEATURES

- The cable reel is not explosion proof.
- Clip for grounding contact in II2GD Ex d IIC T6 - Ex tD A21 IP65 T85°C.
- In conformity with the standard EN 60079-0, EN 60079-1, EN 61241-0, EN 61241-1.
- CESI approval 03 ATEX 101X.
- In conformity with the directive ATEX 94/9/CE.
- Suitable for use in potentially explosive atmospheres in presence of IIC group gas and combustible dusts.
- Provided with reopening-anti-tearing system.
- Reliable, durable, easy to handle and use.
- Insulation voltage 3 KV.
- Nominal current 10A.
- Weight 0,65 Kg.
- Clip opening (mm) 3-20.
- Clip size (mm) 250x110x35.



EINPOLIGER KABELAUFROLLER MIT MASSEZANGEN FÜR ERDUNG

EIGENSCHAFTEN DES AUFROLLERS

- Der Kabelaufroller ist nicht explosionsgeschützt.
- Der Kabelaufroller ist gemäß den Normen 99/92 CE in der „Sicherheitszone“ zu installieren.
- Gelb-grünes einpoliges H05 V-F Kabel 1 x 6 mmq.
- Die Eigenschaften des Aufrollers auf Seite 110-116-120 entnehmen.

EIGENSCHAFTEN DER ZANGE

- Der Kabelaufroller ist nicht explosionsgeschützt.
- Zange für Erdung in Version II2GD Ex d IIC T6 - Ex tD A21 IP65 T85°C.
- Entsprechend den Normen EN 60079-0, EN 60079-1, EN 61241-0, EN 61241-1
- Zertifizierung CESI 03 ATEX 101X.
- Entsprechend der ATEX-Norm 94/9/CE.
- Geeignet für Einsatz in explosivem Umfeld bei Vorkommen von Gas der Gruppe IIC und brennbarem Staub.
- Ausgestattet mit einem Anti-Ausreiß-System des Kabels.
- Zuverlässig, haltbar, leicht zu handhaben.
- Isolierspannung 3 KV
- Nominaler Strom 10 A
- Gewicht 0,65 kg
- Öffnung (mm) 3-20
- Abmessungen (mm) 250 x 110 x 35



ENROULEURS DE CABLE UNIPOLAIRE, COMPLETS DE PINCE ANTIDÉFLAGRANTE POUR MISE A' LA TERRE

CARACTERISTIQUES DE L'ENROULEUR

- L'enrouleur n'est pas antideflagrant.
- Installer l'enrouleur en "zone de sécurité" suivant la directive 99/92/CE.
- Câble unipolaire 1x6mmq. H05V-F de couleur jaune/vert.
- Pour les caractéristiques des enrouleurs voir les pages 110-116-120.

CARACTERISTIQUES DE LA PINCE

- L' enrouleur de cable n'est pas antideflagrant.
- Pince pour contact de mise à la terre en version II2GD Ex d IIC T6 - Ex tD A21 IP65 T85°C.
- En conformité à la norme EN 60079-0, EN 60079-1, EN 61241-0, EN 61241-1.
- Approbation CESI 03 ATEX 101X
- En conformité à la directive ATEX 94/9/CE.
- Adapte à l'environnement à l'atmosphère explosive en présence du gaz du groupe IIC et des poudres inflammables
- Doté d'un système d' ouverture antidéchirure.
- Fiable, robuste, maniable et facile d'utilisation
- Tension d'isolement 3 KV
- Courant nominal 10A
- Poids 0,65 Kg.
- Ouverture (mm) 3 - 20
- Dimensions (mm) 250x110x35



ENROLLADOR DE CABLE UNIPOLAR CON PINZA ANTIDÉFLAGRANTE PARA LA TOMA DE TIERRA

CARACTERISTICAS DEL ENROLLADOR

- El enrollador no es antideflagrante.
- Instalar el enrollador en una "Zona de Seguridad", según la Directiva 99/92/CE.
- Cable unipolar 1x6mm² H05 V-F de color amarillo-verde.
- Para las características del enrollador consulte las páginas 110-116-120.

CARACTERISTICAS DE LA PINZA

- El enrollador no es antideflagrante.
- Pinza para contacto de toma de tierra II2GD Ex d IIC T6- Ex tD A21 IP65 T85°C
- Conforme las normas EN 60079-0, EN 60079-1, EN 61241-0, EN 61241-1
- Aprobación CESI 03 ATEX 101X.
- Conforme la directiva ATEX 94/9/CE.
- Apto para su uso en atmósferas potencialmente explosivas en presencia de IIC del grupo de gas y polvos combustibles.
- Dotado de un sistema de apertura anti-roturas.
- Fiables, duraderos, fáciles de usar.
- Tensión de aislamiento 3 KV.
- Corriente nominal 10A.
- Peso 0,65 kgs.
- Apertura (mm) 3-20.
- Dimensiones (mm) 250x110x35.